


ሕክምና ሓዲሽ ወላድ · Neonatal

ንወላዲ

Föräldramedverkan

	<p>ንሰኹም ንወላድኩም ኣገደስቲ ኢኹም። እዚ፡ ንወላድኩም ንምልላይ ዘሕግዝ ትምህርቲ ናይዚ ዘላ ሆስፒታል እዩ።</p> <p>Du är viktig för barnet! Detta är en hjälp för att lära känna ditt barn här på sjukhuset.</p>
	<p>ሓኪም ቅድሚ ቀትሪ ነብሲ ወከፍ ረቡዕ ንወላድኩም ይምርምር። በዚ ምክንያት እዚ ናገና ካብ ሰዓት 9 ክሳብ 12 ኣብዚ ክትርከቡ ኣለኩም።</p> <p>Läkare undersöker ditt barn under förmiddagen varje vardag. Därför vill vi att du är här mellan klockan 9 och 12.</p>
	<p>ንወላድካ ቅድሚ ምልዓልካ፡ ካትምን ሰዓትን ኣወጽእ፡ ኣእዳወካ ብሰምና ሕጸብ፡ ድሕሪዚ ብናይ ኢድ ኣልኮሆል ኣእዳወካ ድረዝ። ነኣሽቱ ህጻናት ኣብ ሆስፒታል፡ ብረኽሲታት ተነቀፍቲ እዮም።</p> <p>Innan du tar i ditt barn: Ta av dig ringar och klocka, tvätta händerna med tvål, gnid därefter in händerna med handsprit. Små barn på sjukhus är mycket infektiöskänsliga.</p>
	<p>ምስ ወላድካ፡ ቆርበት ንቆርበት ተላሊብካ ኮፍ በል። ርክብ ናይ ቆርበት፡ ንወላድካ ኮነ ንዓኻ፡ ኣገዳሲ እዩ።</p> <p>Sitt med ditt barn hud mot hud. Hudkontakten med dig är viktig för både ditt barn och dig.</p>
	<p>ምቕያር ዳይፕሪስ፡ እትመርጹ ዳይፕሪስ ቅኑዕ ዓቕን ሙኻኑ ኣረጋግጹን ኣጸቢቑ ክይተረረን ክይፎኸሰን ክምዘገበርካሉ'ውን ረእ።</p> <p>Byt blöja. Se till att blöjan har rätt storlek och sitter lagom hårt.</p>

ሕክምና ሓዲሽ ወላድ · Neonatal

ንወላዲ


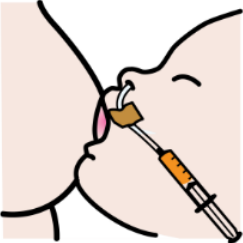
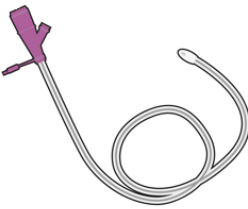


Föräldramedverkan

	<p>ከንክን መዓልታዊ ጽርዖት ህጻን። ንወላድካ ወልወሎ ወይ ሕጸቦ። ከንክን ቆይ አፍ አብ ወላድካ ግበር።</p> <p>Sköt barnets dagliga hygien. Tvätta av eller bada ditt barn. Gör munvård på ditt barn.</p>
	<p>ናይ ህጻን ቆርቦት ተቐጻጸር። -ድሕሪ አእዛን፡ ክሳድ፡ ቱሽቱሽን ረቃቐቶን። ዕትብቲ ጽቡቕ ከምዘላን ሕማቕ ጨና ትጨኑ ከይትህሉን ረኡ።</p> <p>Undersök barnets hud - bakom öron, hals, armhålor och ljumskar. Titta så att naveln ser bra ut och inte luktar illa.</p>
	<p>አብ ናይ ወላድካ ግንቦ ኢድ ዘላ ናይ መንነት ዕጣቕ፡ ተሪራ ተኣሲራ ከይትህሉ ተቐጻጸር።</p> <p>Kontrollera att du kan snurra på ID-bandet så att det inte sitter för hårt.</p>
	<p>ንወላድካ ክብደቱ ክንመዘን እንከለና፡ ምሳኻ ብሓባር'ዩ ዝግበር።</p> <p>Vi väger barnet tillsammans.</p>
	<p>ናይ ህጻን ቁመትን ዕብየት ሽክና ርእሲን ንዕቅን።</p> <p>Vi mäter barnets längd och storleken på huvudet.</p>

ሕክምና ሓዲሽ ወላድ · Neonatal

ንወለዲ

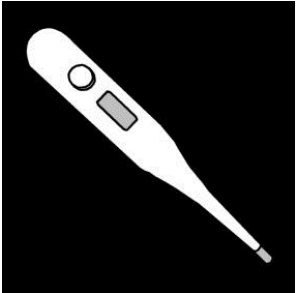
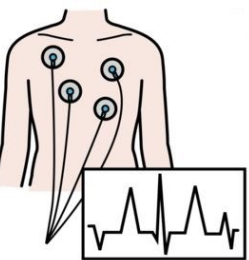
Föräldramedverkan

	<p>ቅድሚያ ሰዓታት መግቢያ፡ አገባብ ጽርዖት ተኸተል። እቲ ህጻን ዓቕሚ እንተድኣ ረኺቡ፡ ቆልዓ ንኸጠቡብ ኣብ ልዕሊ ጡብ በጥ ኣብሊ።</p> <p>Följ hygienrutiner innan måltid. Om barnet orkar/kan så lägg barnet till bröstet för att amma.</p>
	<p>ናይ ቆልዓ ኣቀማምጣ “ከብዲ ምስ ከብዲ” ኮይኑ፡ ኣፉ ብገፊሕ ሃህ ኣቢሉ፡ ኣፍ ጡብ ድማ ኣብ መንጎ ኣፍንጭኡን ላዕለዋይ ከንፈሩን ክኸዉን ኣለዎ። ኣድላዩ ኮይኑ ምስ ዝርከብ ሓጋዚ መጥበዊ ጎማ (ቸጥቶ መሳሊ) ተጠቐሚ።</p> <p>Barnet ska ligga "mage mot mage", gapa stort och bröstvårtan ska vara mellan näsan och överläppen. Använd amningsnapp om det behövs.</p>
	<p>-መመገቢ ሻምብቆ፡ ብልክዕ ኣትዩ ምህላዉ ተቐጻጸር። -ንመመገቢ ሻምብቆ ኣብ ቦትኡ ዝሕዝ መላገቢ (ቸረቶ)፡ ጽቡቕ ገይሩ ተላጊቡ ምህላዉ ተቐጻጸር። -ኣብ መመገቢ ሻምብቆ፡ እቲ ቅኑዕ ቁጽሪ ምህላዉ ተቐጻጸር።</p> <ul style="list-style-type: none"> - Kontrollera att matningssonden ligger rätt. - Kontrollera att tejpén, som håller sondén på plats, sitter fast. - Kontrollera att rätt siffra syns på sondén.
	<p>ንህጻን ብመንገዲ መመገቢ ሻምብቆ መግቢ ሃብ። ዝወስዶ ግዜ ዳርጋ 30 ደቓይቕ እዩ። ማዕረ ማዕረኡ ድማ፡ ገለ ነጥብታት መግቢ ኣብ ኣፉ ሃብ።</p> <p>Mata barnet genom sondén. Det tar ungefär 30 minuter. Ge samtidigt några droppar mat i munnen.</p>
	<p>ንህጻን እንህቦ መድሃኒት፡ ብመንገዲ መመገቢ ሻምብቆ እዩ።</p> <p>Vi ger barnet mediciner i sondén.</p>

ሕክምና ሓዲሽ ወላድ · Neonatal

ንወለዳ

Föräldramedverkan

	<p>ናትኪ ጸባ ጡብ፡ ንህጻን አገዳሲ እዩ! እንተድኣ ተኸኢሉ 8 ጊዜ ኣብ መዓልቲ፡ ንወላድኪ ዝኸዉን ጸባ ሓሊብኪ ኣዋህልሊ። ንሸኪ'ውን ክትምገቢን ክትሰትዩን፡ ንወጽኢት ጸባ ጡብኪ ኣገዳሲ እዩ።</p> <p>Din bröstmjölkk är viktig för ditt barn! Pumpa ut mjölk till ditt barn, gärna 8 gånger per dygn.</p> <p>Det är också viktigt för din mjölkproduktion att du själv äter och dricker.</p>
	<p>ናይ ገዛእ ርእሰኪ ጸባ ጡብ ኣኸሊ ምስ ዘይከዉን፡ ወላድካ ካብቲ ካልኣት ሓራሳት ናብዚ ሆስፒታል ዝገደፍኦ ጸባ ምስታይ ከድልዮ እዩ። እዚ ድማ ብቐዓቱ ብግቡእ ዝተኸታተልናዮ እዩ።</p> <p>Om din bröstmjölkk inte räcker så behöver barnet få bröstmjölkk som andra mammor har lämnat till sjukhuset. Den är nogga kontrollerad.</p>
	<p>ናይ ህጻን መቐት ንዕቅን ኢና። እቲ ግቡእ ዓቕን መቐት 36,5 - 37,3 ዲግሪ እዩ። ሰራሕተኛታት ድማ ወጽኢት መቐት የርእዮኹም።</p> <p>Vi mäter barnets temperatur. Normal temp är 36,5 - 37,3 grader. Personalen visar dig.</p>
	<p>እታ ቀያሕ (POX) መብራህቲ ናይ ወላድኩም ዝርጋሐ ኣክስጅንያ እትዕቅን።</p> <p>Den röda lampan (POX) mäter ditt barns syremättnad.</p>
	<p>ሰራሕተኛታት ሆስፒታል፡ ንኹሉ መሓለዊ መሳሪሒታት ይከታተሉ እ ም፡ ንኸትፈልጥዎ እትደልዩ ነገራት'ውን የረድኡ።</p> <p>Personalen har kontroll på övervakningsapparaturen och förklarar det du vill veta.</p>